

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH SƠN LA**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 35/2017/HSST
Ngày 05 tháng 01 năm 2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH SƠN LA**

- Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – chủ tọa phiên tòa: Ông Cầm Văn Thanh

Thẩm phán: Bà Tòng Thị Hiền

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Bùi Thế Anh
2. Ông Lê Bắc Hải
3. Ông Lèo Thị Chan

- Thư ký phiên tòa: Ông M Thanh Nghị - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Sơn La.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Sơn La: Ông Cầm Văn Chiến - Kiểm sát viên tham gia phiên tòa.

Ngày 05 tháng 01 năm 2018 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Sơn La, xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 27/HSST ngày 28/11/2017 đối với các bị cáo sau đây:

1. Giàng Lao L. Tên gọi khác: Không; Sinh năm: 1985 tại YC, Sơn La; Nơi ĐKNKTT: Bản CL, xã CT, huyện YC, tỉnh Sơn La; Nghề nghiệp: Trồng trọt; Trình độ văn hóa: 3/12; Dân tộc: Mông; Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Không; Đảng phái, đoàn thể: không; Con ông: Giàng Lao Đ (đã chết); con bà: Tênh Thị Sai; Bị cáo có vợ: Thào Thị Kh và 04 con (con lớn nhất sinh năm 2005, con nhỏ nhất sinh năm 2010); Tiền án, tiền sự: không; Bị cáo bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày từ 27/7/2017 đến nay, có mặt tại phiên tòa.

2. Mùa Y M; Tên gọi khác: Không; Sinh năm: 1986 tại YC, Sơn La; Nơi ĐKNKTT: Bản XL, xã PC, huyện MC1, tỉnh Hòa Bình; Nghề nghiệp: Trồng trọt; Trình độ văn hóa: Không biết chữ. Dân tộc: Mông. Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Không; Đảng phái, đoàn thể: không; Con ông: Mùa A Khai; con bà: Giàng Thị Mỹ (cả hai đều đã chết); Bị cáo có chồng: Sùng A Di (đã chết) và 04 con (con lớn nhất sinh năm 2005, con nhỏ nhất sinh năm 2012); Tiền án, tiền sự:

không; Bị cáo bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 27/7/2017 đến ngày 01/9/2017 thì được tại ngoại, có mặt tại phiên tòa.

* Người bào chữa cho bị cáo Giàng Lao L, Mùa Y M: Ông Đinh Bá Ngọc – Luật sư thuộc Đoàn luật sư tỉnh Sơn La, có mặt tại phiên tòa.

*** Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:**

- Thào Thị Kh. Sinh năm: 1987. Trú tại: Bản CL, xã CT, huyện YC, tỉnh Sơn La, có mặt tại phiên tòa

NỘI DUNG VỤ ÁN

Bị cáo Giàng Lao L, Mùa Y M bị Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Sơn La truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Hồi 19 giờ 00 phút ngày 27/7/2017, Tổ công tác phối hợp Công an huyện MC làm nhiệm vụ tại khu vực tiểu khu 4, thị trấn MC, phát hiện bắt quả tang Giàng Lao L (trú tại CT, YC) điều khiển xe máy hiệu SYM – START X 125 (xe không có biển kiểm soát), đi theo hướng Sơn La – Hà Nội, phía sau chở Mùa Y M (trú tại: PC, MC1, Hòa Bình) đang có hành vi Vận chuyển trái phép chất ma túy. Tổ công tác đã lập biên bản bắt người phạm tội quả tang đối với Giàng Lao L, Mùa Y M

Vật chứng thu giữ: 30 túi nilon màu xanh, trong các túi đều chứa các viên nén màu hồng, màu xanh, tổng số: 6000 viên (L và M khai nhận là hồng phiến, đang trên đường vận chuyển thuê để nhận tiền công 6.000.000 đồng). Ngoài ra còn thu giữ 01 xe máy hiệu SYM – START X 125 (xe không có biển kiểm soát), 04 điện thoại di động và một số giấy tờ có liên quan.

Ngày 27/7/2017, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện MC đã thành lập hội đồng mở niêm phong, cân tịnh xác định trọng lượng, lấy mẫu trưng cầu giám định: 30 túi nilon bên trong có 6000 viên nén (màu hồng, màu xanh) thu giữ của Giàng Lao L và Mùa Y M có tổng trọng lượng 591,53 gam. Trích lấy 208 viên nén màu hồng và màu xanh = 19,99 gam, có ký hiệu từ G1 đến G30 và L1 đến L30 để giám định chất ma túy

Tại Kết luận giám định số 775/KLMT ngày 02/8/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Sơn La kết luận: “60 (Sáu mươi) mẫu gửi giám định ký hiệu từ G1 đến G30 và từ L1 đến L30 đều là chất ma túy; Loại chất Methamphetamine; Trọng lượng mẫu gửi giám định là 10,1 gam. Trọng lượng chất ma túy thu giữ là 591,53 gam, loại chất Methamphetamine”

Quá trình điều tra Giàng Lao L, Mùa Y M khai nhận:

Khoảng tháng 4/2017, Giàng Lao L đi làm nương tại khu vực xã CT, YC (giáp ranh biên giới Việt Nam – Lào) thì gặp một người đàn ông tự giới thiệu tên

là Chứ - người Lào (L không biết địa chỉ cụ thể). Chứ nói có ma túy muốn thuê L vận chuyển, xong việc Chứ hứa trả tiền công cho L còn thời gian, địa điểm vận chuyển ma túy sẽ thông báo sau, L đồng ý. Sau đó hai người cho nhau số điện thoại để liên lạc, L nhớ được 4 số cuối của số điện thoại của Chứ là 2799 và lưu tên trong máy của L là Chao Trur. Khoảng 12 giờ ngày 26/7/2017, L đang ở nhà tại bản CL, CT, YC thì Chứ gọi điện thoại bảo L đi vận chuyển ma túy, hai người thống nhất thời gian, địa điểm giao nhận ma túy (hồng phiến) vào hồi 17 giờ ngày 27/7/2017, tại khu vực bản TL, xã TN, huyện YC, giá tiền công là 6.000.000 đồng.

Khoảng 11 giờ ngày 27/7/2017, L gọi điện thoại cho Mùa Y M (bạn của L), trú tại bản XL 2, xã PC, huyện MC1, tỉnh Hòa Bình và rủ M đi vận chuyển ma túy cùng L, M đồng ý. Hai người hẹn gặp nhau vào hồi 17 giờ cùng ngày tại ngã ba TL, TN, YC. Sau khi đón được M, L gọi điện cho Chứ, Chứ bảo L đi vào cầu TL khoảng 1 km sẽ gặp Chứ. L điều khiển xe máy chở M đi theo đường TL vào xã Lóng Phiêng, YC. Đi được khoảng 1 km thì L, M gặp Chứ và một người đàn ông không quen biết, Chứ đưa cho L 01 bánh hồng phiến (khối hình chữ nhật), bên trong chứa 30 túi hồng phiến và bảo L vận chuyển xuống ngã ba đường mới thuộc thị trấn MC, huyện MC, Sơn La, tại đó sẽ có người nhận, sau khi giao nhận xong, quay lại chỗ giao ma túy, Chứ sẽ trả công 6.000.000 đồng. Trao đổi xong, Chứ và người đàn ông bỏ đi. L và M cất giấu bánh hồng phiến vào cốp xe máy, sau đó L điều khiển xe máy chở M đến thị trấn MC để giao ma túy. Khi đi đến tiểu khu 4, thị trấn MC, huyện MC thì bị phát hiện, bắt quả tang cùng vật chứng.

Nguồn gốc số ma túy bị thu giữ: 591,53 gam Methamphetamine, L khai là của một người đàn ông dân tộc Mông tên Chứ ở bên Lào. Ngoài lời khai của L, cơ quan điều tra không có căn cứ để xác minh, điều tra. Do vậy buộc các bị cáo Giàng Lao L, Mùa Y M phải chịu trách nhiệm trước pháp luật về số ma túy bị thu giữ.

Tại cáo trạng số: 1082/VKS-P1 ngày 23/11/2017 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Sơn La truy tố bị cáo Giàng Lao L, Mùa Y M về tội: Vận chuyển trái phép chất ma túy theo điểm e khoản 4 Điều 194 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, Kiểm sát viên giữ nguyên quan điểm truy tố đối với bị cáo như cáo trạng và đề nghị: Tuyên bố bị cáo Giàng Lao L, Mùa Y M phạm tội Vận chuyển trái phép chất ma túy.

Áp dụng điểm e khoản 4 Điều 194, điểm p khoản 1, 2 Điều 46 Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Giàng Lao L 20 năm tù. Thời hạn tù của bị cáo tính từ ngày 27/7/2017.

Áp dụng điểm e khoản 4 Điều 194, điểm l, p khoản 1, 2 Điều 46, Điều 53

Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Mùa Y M từ 16 đến 17 năm tù

Thời hạn tù của bị cáo tính từ ngày bị cáo vào trại thụ hình

Về vật chứng: Đề nghị xử lý theo quy định của pháp luật.

Quan điểm của người bào chữa cho bị cáo Giàng Lao L, Mùa Y M: Nhất trí với tội danh, điều luật mà Viện kiểm sát truy tố đối với các bị cáo. Tuy nhiên đề nghị Hội đồng xét xử xem xét các bị cáo có nhân thân tốt, không có tiền án, tiền sự; sau khi bị bắt, trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm p khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự; bị cáo Mùa Y M tham gia với vai trò đồng phạm giúp sức, cần áp dụng Điều 53 và bị cáo đang mang thai cần áp dụng điểm l khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự; đề nghị xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo Mùa Y M. Miễn hình phạt bổ sung (phạt tiền) cho các bị cáo.

Bị cáo Giàng Lao L, Mùa Y M nhận tội và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan Thào Thị Kh đề nghị Hội đồng xét xử xem xét trả lại chiếc xe mà bị cáo Giàng Lao L đã sử dụng vào việc phạm tội cho gia đình chị Kh.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công tỉnh Sơn La, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Sơn La, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa. Các bị cáo, người bào chữa cho các bị cáo không có ý kiến khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo Giàng Lao L, Mùa Y M:

Do hám lời, Giàng Lao L đã nhận lời của một người đàn ông Mông Lào tên Chứ, nhận vận chuyển ma túy (hồng phiến) để nhận số tiền 6.000.000 đồng. Sau khi nhận lời Chứ, L đã rủ thêm Mùa Y M cùng đi vận chuyển ma túy. Khoảng 17 giờ ngày 27/7/2017, L, M nhận 01 bánh hồng phiến (30 gói) từ Chứ và một người đàn ông không quen biết, vận chuyển ma túy từ TL, YC đến ngã ba đường mới, thị trấn MC, khi đến tiểu khu 4, thị trấn MC thì bị phát hiện, bắt giữ. Hành vi phạm tội của các bị cáo được chứng minh bằng các căn cứ sau:

- Biên bản bắt người phạm tội quả tang lập hồi 19 giờ 00 phút ngày 27/7/2017 đối với Giàng Lao L, Mùa Y M về hành vi Vận chuyển trái phép chất ma túy tại tiểu khu 4, thị trấn MC, huyện MC, tỉnh Sơn La.

Kết luận giám định số 775/KLMT ngày 02/8/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Sơn La đối với số ma túy thu giữ của L, M kết luận: “60 (Sáu mươi) mẫu gửi giám định ký hiệu từ G1 đến G30 và từ L1 đến L30 đều là chất ma túy; Loại chất Methamphetamine; Trọng lượng mẫu gửi giám định là 10,1 gam. Trọng lượng chất ma túy thu giữ là 591,53 gam, loại chất Methamphetamine”

- Lời khai nhận tội của bị cáo Giàng Lao L, Mùa Y M tại Cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa phù hợp với nhau, phù hợp với các tài liệu, chứng cứ đã thu thập trong hồ sơ vụ án.

Từ các căn cứ như đã nêu trên có đủ cơ sở kết luận bị cáo Giàng Lao L, Mùa Y M phạm tội Vận chuyển trái phép chất ma túy theo điều 194 Bộ luật hình sự

[3] Khung hình phạt áp dụng: Bị cáo Giàng Lao L, Mùa Y M đã có hành vi vận chuyển trái phép 591,53 gam Methamphetamine, đã vi phạm theo điểm e khoản 4 Điều 194 Bộ luật Hình sự 1999: “*Các chất ma túy khác ở thể rắn có trọng lượng từ ba trăm gam trở lên*” có khung hình phạt tù từ hai mươi năm tù, tù chung thân hoặc tử hình

Ngoài hình phạt chính, bị cáo Giàng Lao L, Mùa Y M còn có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền theo quy định tại khoản 5 Điều 194. Song xét hoàn cảnh bị cáo khó khăn, không có khả năng thi hành nên không áp dụng hình phạt tiền đối với bị cáo.

[4] Về vai trò của các bị cáo trong vụ án:

Bị cáo Giàng Lao L là người trực tiếp thỏa thuận với đối tượng tên Chử về việc vận chuyển ma túy, về thời gian, địa điểm giao nhận, tiền công. Rủ rê lôi kéo Mùa Y M cùng tham gia phạm tội, giữ vai trò chính trong vụ án.

Bị cáo Mùa Y M là người bị rủ rê lôi kéo, cùng Giàng Lao L đi nhận, vận chuyển ma túy. Trong vụ án, Mùa Y M giữ vai trò đồng phạm.

[5] Xét hành vi phạm tội của bị cáo Giàng Lao L, Mùa Y M thuộc trường hợp đặc biệt nghiêm trọng, các bị cáo mua bán ma túy với số lượng lớn (591,53 gam), gây nguy hại lớn cho xã hội, trực tiếp xâm phạm đến chính sách độc quyền quản lý của Nhà nước đối với chất ma túy, tiền chất ma túy. Do đó, cần có mức án nghiêm khắc đối với các bị cáo mới đảm bảo được tính răn đe và phòng ngừa chung.

[6] Các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ:

Bị cáo Giàng Lao L, Mùa Y M không có tình tiết tăng nặng

Tình tiết giảm nhẹ:

Bị cáo Giàng Lao L có nhân thân tốt, là người dân tộc thiểu số, hoàn cảnh khó khăn, trình độ nhận thức, hiểu biết pháp luật còn hạn chế. Bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình, là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm p khoản 1, khoản 2 Điều 46 Bộ luật Hình sự.

Bị cáo Mùa Y M có nhân thân tốt, là người dân tộc thiểu số, hoàn cảnh khó khăn, trình độ nhận thức, hiểu biết pháp luật còn hạn chế. Bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình; bị cáo phạm tội khi đang mang thai; bị cáo giữ vai trò đồng phạm trong vụ án, là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại các điểm l, p khoản 1, khoản 2 Điều 46, Điều 53 Bộ luật Hình sự.

[7] Về thời hạn tạm giữ, tạm giam: Bị cáo Mùa Y M bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 27/7/2017 đến ngày 01/9/2017 thì được tại ngoại. Tổng thời gian bị tạm giữ, tạm giam là 01 tháng 05 ngày được khấu trừ vào thời gian chấp hành hình phạt tù.

[8] Về vật chứng của vụ án: Đối với 571,54 gam Methamphetamine còn lại sau khi đã giám định, xét đây là loại hàng Nhà nước cấm lưu hành cần tịch thu tiêu hủy.

Đối với 02 chiếc điện thoại thu giữ của Giàng Lao L trong vụ án: Trong đó 01 chiếc điện thoại NOKIA 1280 là điện thoại bị cáo dùng để liên lạc vận chuyển ma túy, cần tịch thu sung công quỹ Nhà nước; 01 chiếc điện thoại FPT không liên quan đến vụ án, cần trả lại cho bị cáo Giàng Lao L

Đối với 02 chiếc điện thoại thu giữ của Mùa Y M trong vụ án: Trong đó 01 chiếc điện thoại NOKIA 1280 là điện thoại bị cáo dùng để liên lạc vận chuyển ma túy, cần tịch thu sung công quỹ Nhà nước; 01 chiếc điện thoại OPPO không liên quan đến vụ án, cần trả lại cho bị cáo Mùa Y M

Đối với 01 chứng minh thư nhân dân mang tên Mùa Y M không liên quan đến vụ án, cần trả lại cho bị cáo Mùa Y M

Đối với 01 giấy phép lái xe mang tên Giàng Lao L không liên quan đến vụ án, cần trả lại cho bị cáo Giàng Lao L

Đối với chiếc xe máy nhãn hiệu SYM – START X 125 (xe không có biển kiểm soát) thu giữ của Giàng Lao L trong vụ án. Quá trình điều tra xác định đây là tài sản chung hợp pháp của vợ chồng Giàng Lao L, Thào Thị Kh. Khi L sử dụng xe đi vận chuyển, mua bán ma túy, Khúa không biết, chiếc xe là tài sản có

giá trị duy nhất của gia đình, gia đình bị cáo có hoàn cảnh khó khăn nên cần trả lại chiếc xe cho chị Thào Thị Kh.

[9] Về án phí: Căn cứ khoản 1,2 Điều 99 BLTTHS; khoản 1,3 Điều 21, điểm a khoản 1 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án: Buộc các bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố bị cáo Giàng Lao L, Mùa Y M phạm tội Vận chuyển trái phép chất ma túy.

1. Áp dụng điểm e khoản 4 Điều 194, điểm p khoản 1, 2 Điều 46 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Giàng Lao L 20 (hai mươi) năm tù.

Thời hạn chấp hành hình phạt tù của bị cáo được tính từ ngày 27/7/2017.

- Áp dụng điểm e khoản 4 Điều 194, điểm l, p khoản 1, 2 Điều 46, Điều 53 Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Mùa Y M 16 (Mười sáu) năm tù. Được khấu trừ 01 tháng 05 ngày tạm giam, giữ. Bị cáo còn phải chấp hành là 15 (Mười lăm) năm 10 (Mười) tháng 25 (Hai mươi lăm) ngày. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị cáo vào trại thụ hình.

Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với các bị cáo.

2. Về vật chứng: Áp dụng Điều 41 Bộ luật hình sự, điểm a, b, đ khoản 2 Điều 76 Bộ luật Tố tụng hình sự.

- Tịch thu tiêu hủy: Một chiếc phong bì do Công an huyện MC phát hành, còn nguyên niêm phong mặt trước có ghi: “Vật chứng vụ Giàng Lao L và Mùa Y M bắt ngày 27/7/2017 (5.972 viên = 571,54 gam các viên nén màu hồng nghi là ma túy tổng hợp cùng vỏ gói niêm phong ban đầu)” (Theo kết luận giám định ma túy số 775/KLMT ngày 2/8/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Sơn La kết luận 60 (sáu mươi) mẫu gửi giám định ký hiệu từ G1 đến G30 và L1 đến L30 là chất ma túy, loại chất Methamphetamin), mặt sau phong bì có 06 hình dấu tròn đỏ, chữ ký, dòng ghi họ tên của thành phần tham gia niêm phong.

- Tịch thu sung công quỹ Nhà nước: 02 (Hai) chiếc điện thoại di động, trong đó: 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA 1280 vỏ màu đen, IMEI có 04 số cuối 234/7 kèm 01 sim trong máy thu giữ của Giàng Lao L; 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA 1280 vỏ màu đen, IMEI có 04 số cuối 381/3 kèm 01 sim trong máy thu giữ của Mùa Y M

- Trả lại cho bị cáo Giàng Lao L: 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu FPT vỏ màu trắng, 2 IMEI có 04 số cuối 3173, 3477 không có sim và 01 giấy phép lái xe mang tên Giàng Lao L, có số AN253652 do Sở giao thông vận tải Sơn La cấp ngày 18/3/2010 thu giữ của Giàng Lao L

- Trả lại cho bị cáo Mùa Y M: 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu OPPO, vỏ màu trắng, 2 IMEI có 04 số cuối 2617, 2609 kèm 02 sim trong máy và 01 chứng minh thư nhân dân mang tên Mùa Y M, có số 113375838 do Công an tỉnh Hòa Bình cấp ngày 17/10/2006 thu giữ của Mùa Y M

- Trả lại cho chị Thào Thị Kh: Một chiếc xe mô tô hai bánh nhãn hiệu SYM – START X 125, màu sơn đỏ đen (xe không có biển kiểm soát), xe có số máy 002063, số khung HD002063, xe không hoạt động được, không có gương, chìa khóa thu giữ của Giàng Lao L

3. Về án phí: Áp dụng khoản 1, 2 Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự, khoản 1 Điều 21, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm thu nộp, quản lý và sử dụng án phí:

Bị cáo Giàng Lao L, Mùa Y M phải chịu án phí hình sự sơ thẩm mỗi bị cáo là 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng)

Các bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án (ngày 05/01/2018).

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân cấp cao;
- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh;
- Phòng PC47-Công an tỉnh Sơn La;
- Trại tạm giam Công an tỉnh;
- Sở Tư pháp tỉnh Sơn La;
- Bị cáo; người liên quan
- Phòng KTNV- THA;
- Lưu HS-AV.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán- Chủ tọa phiên tòa

Cầm Văn Thanh

Hội thẩm nhân dân

Thẩm phán

Thẩm phán -Chủ tọa phiên tòa

Tòng Thị Hiền

Cầm Văn Thanh